

versi bahasa Indonesia



2025

災害時 対応 マニュアル

Di tempat kerja, di rumah, di perjalanan dinas

Bagaimana kesiapan bencana perusahaan Anda?



Risiko potensial

Gempa bumi dan banjir



Perkiraan magnitudo gempa

Probabilitas terjadinya gempa

Perkiraan kedalaman banjir Maksimal m

Sungai yang berisiko banjir

Penyakit menular/lain-lain



Jenis penyakit menular

lainnya (tsunami, tanah longsor, dll)

Kerusakan atau dampak yang dikhawatirkan di perusahaan / rumah

Asosiasi perusahaan



Rumah/kantor di rumah



Keluarga



Ayo Periksa sekarang!

Persiapan cadangan bencana di perusahaan / rumah

Persiapan apa yang diperlukan jika terjadi banjir atau gempa di perusahaan / rumah yang juga berfungsi sebagai tempat kerja. Untuk menghadapi bencana alam, mari kita siapkan barang-barang darurat dan cadangan terlebih dahulu.



● Persiapkan perlengkapan darurat Anda

Di tempat evakuasi tersedia perlengkapan darurat, namun jumlahnya terbatas. Dalam situasi bencana yang penuh stres, Anda akan merasa lebih tenang dengan barang-barang yang familiar dan digunakan dalam kehidupan sehari-hari di rumah. Pertama, mari kita fokuskan pada persiapan barang-barang hingga

Makanan darurat dan air minum

Minimal untuk 3 hari



Jika ada bayi, lansia, atau alergi, sediakan barang yang sesuai.

Makanan

1. Barang yang mudah dicerna
2. Barang yang padat gizi
3. Barang yang membutuhkan sedikit air untuk dikonsumsi
4. Barang yang dapat langsung dimakan tanpa perlu persiapan

Air
3 liter per orang per hari sebagai pedoman, siapkan botol 500ml yang dapat dibagi menjadi porsi yang lebih kecil.

Lampu



*Satu lampu kepala per orang
Prioritas adalah lampu kepala > lentera > senter.
Lampu kepala yang membebaskan kedua tangan sangat berguna saat evakuasi. Jangan lupa membawa baterai cadangan, baterai ponsel, dan barang-barang lain yang dapat diisi ulang.

Perlengkapan kebersihan

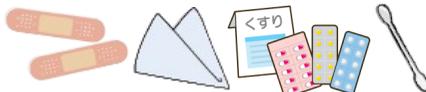


Toilet portabel, popok untuk bayi dan dewasa, tisu, lap basah, kantong sampah.

Dengan toilet sementara, Anda dapat merasa lebih aman meskipun toilet di tempat evakuasi tidak tersedia.

◆ 5 Barang tambahan

Perlengkapan medis darurat



Perban segitiga sangat berguna untuk menghentikan perdarahan dan penahanan tubuh. Selain itu, obat pereda nyeri, obat untuk sakit perut, dan antiseptik sangat penting untuk disiapkan. Jika Anda mengonsumsi obat secara rutin, biasakan untuk menggantinya dengan yang baru saat Anda mendapatkannya.

Tindakan pengendalian infeksi



Masker, barang-barang disinfektan, termometer, dan lain-lain. Selama bencana, karena debu dapat terangkat di udara, masker sekali pakai lebih disarankan daripada masker kain.

Barang berharga



Uang tunai, salinan KTP, buku tabungan, dan kartu asuransi, kacamata (simpan sepasang yang lama sebagai cadangan)

Pakaian & barang-barang sehari-hari



Pakaian dalam, kaos kaki, perlengkapan hujan, sepatu yang nyaman, sikat gigi, handuk kompres. Untuk perlengkapan hujan, jas hujan atau ponco sangat disarankan.

Alat informasi



Telepon pintar, perangkat mobile, radio, baterai cadangan dan perangkat pengisian daya, earphone.

Barang-barang praktis



Poli tank, peta bahaya, sarung tangan kerja, sarung tangan karet, pulpen, bantal angin, lembar aluminium darurat, kantong vinyl, sumbat telinga.

Persiapan untuk pemulihan jalur kehidupan (lifelines) adalah ① Listrik ② Air bersih ③ Gas

1

Sekitar
4 hari hingga pemulihan

Listrik



2

Sekitar
17 hari hingga pemulihan

Air Bersih



3

Sekitar
42 hari hingga pemulihan

Gas



Tas persiapan darurat

Gunakan ransel sebagai tas persiapan bencana agar kedua tangan Anda tetap bebas. Selain itu, akan sangat berguna untuk memiliki penutup tas (tersedia di toko 100 yen) agar tas tetap kering saat hujan. Pastikan untuk memasukkan setiap barang ke dalam kantong resleting.

Tindakan Pengendalian Infeksi	Akan sangat praktis untuk jika masker disiapkan dalam jumlah beberapa lembar per kantong plastik berziper. Bagi mereka yang tidak dapat menggunakan pembersih tangan berbasis alkohol, siapkan alternatif seperti sabun tangan atau sabun kertas yang sesuai dengan kebutuhan Anda.
Barang berharga	Dalam kasus pemadaman listrik, pembayaran elektronik tidak akan dapat dilakukan, jadi uang tunai akan diperlukan. Untuk alasan keamanan, ada baiknya juga menyimpannya di dalam dompet koin atau wadah serupa untuk menghindari suara berisik dari koin
Pakaian & barang-barang sehari-hari	Ada barang-barang seperti pakaian kompresi dan handuk kompres yang ringkas dan mudah dibawa. Perawatan mulut sangat penting selama tinggal di tempat evakuasi, jadi jangan lupa membawa sikat gigi. Untuk pakaian, pastikan untuk memasukkannya ke dalam kantong plastik berziper. Untuk perlindungan hujan, jas hujan atau ponco lebih disarankan daripada payung.
Memo informasi kontak	Siapkan catatan nomor telepon keluarga untuk keperluan konfirmasi keselamatan. Akan lebih aman jika Anda menuliskannya di peta bahaya dan menyimpannya bersama-sama.
Barang-barang berguna	Jerrikan dengan cerat sangat praktis. Jika Anda perlu menginap di tempat evakuasi, bantal angin dan sumbat telinga akan sangat berguna. Sarung tangan anti-potong yang dilapisi karet memberikan perlindungan ekstra.

Contoh perlengkapan darurat

Makanan Darurat yang Disarankan



Makanan Retort / Makanan Kaleng

Makanan dengan masa simpan kurang dari satu tahun masih dapat diterima. Pilihlah makanan yang mengandung protein, seperti daging dan ikan.



Makanan Beku Kering



Makanan Kering

Suplemen seperti mineral dan serat pangan, yang seringkali kurang tercukupi.

Barang yang Praktis untuk Makanan Selama Keadaan Darurat

Kompor Gas Portabel dan Tabung Gas



1 unit dapat digunakan sekitar **65 menit**

Barang-barang Penting untuk Memasak Makanan Darurat dan Persediaan



15 - 20 unit per bulan dibutuhkan! *Digunakan selama 30 - 45 menit per hari.

Menyimpan Air Minum untuk Keadaan Darurat



1 Orang 3 liter per hari

Untuk keluarga 4 orang selama 7 hari, setidaknya 7 kotak (isi 6 botol plastik 2l)

Portable toilet

Anggaphlah setiap orang akan menggunakan toilet sekitar 5 kali sehari, dan siapkan persediaan yang cukup untuk keluarga selama minimal 7 hari.



toilet portabel



Untuk keluarga yang terdiri dari 4 orang, sekitar 140 lembar dibutuhkan

1. Gunakan tas yang lebih besar, lipat dua, dan isi dengan air



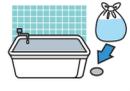
2. Tutup lubang tasnya



3. Pencegahan aliran balik toilet



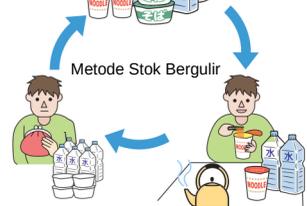
4. Mencegah aliran balik dari saluran pembuangan kamar mandi



*Dikutip dari Buku Manual Prefektur [Langkah-Langkah Toilet di Rumah Selama Bencana]

Metode Penyimpanan yang Disarankan: "Metode Stok Bergulir"

Untuk menyimpan persediaan makanan selama 7 hari untuk keadaan darurat, cara yang efektif adalah dengan membeli sedikit lebih banyak makanan dan air secara rutin, dan ketika tanggal kedaluwarsa mendekati, gunakan barang-barang tersebut dan ganti dengan yang baru. Metode ini, yang dikenal sebagai "Metode Stok Bergulir", memungkinkan Anda untuk mengonsumsi makanan yang sudah familiar selama bencana dan memberikan rasa tenang.



Tas Air Portabel

Ini membantu mencegah aliran balik toilet dan kamar mandi pada tahap awal banjir.

Cara membuat tas penyimpanan air sementara

Hal yang harus untuk melindungi nyawa

Hal-hal yang harus dilakukan di tempat kerja

Hal-hal yang harus dilakukan di rumah dan di tempat kerja

Hal-hal yang harus dilakukan oleh keluarga

Hal yang harus untuk melindungi nyawa (Contoh)

Hal-hal yang harus dilakukan di tempat kerja

- Buat rencana tanggap darurat di tempat kerja dan tinjau secara berkala. Pastikan jalur evakuasi dan tempat evakuasi jelas, serta pastikan karyawan memahami rencana tersebut dan peran mereka.
- Buat daftar kontak darurat. Tentukan cara menghubungi karyawan dan pusat dukungan selama dan setelah bencana, agar komunikasi dapat dilakukan dengan cepat.
- Tinjau pengaturan peralatan dan perlengkapan di kantor untuk mengurangi risiko jatuh atau rusaknya barang. Selain itu, langkah-langkah pencegahan bencana seperti penguatan bangunan untuk tahan gempa juga sangat penting.

Hal-hal yang harus dilakukan di rumah dan di tempat kerja

- Amankan perabotan berat seperti rak untuk mencegah terjatuh dan lakukan langkah-langkah pencegahan jatuh.
- Tinjau secara berkala detektor asap dan alat pemadam kebakaran.
- Siapkan perlengkapan darurat seperti makanan dan air cadangan, kotak pertolongan pertama, dan senter.

Hal-hal yang harus dilakukan oleh keluarga

- Periksa lokasi dan kontak tempat perlindungan yang ditunjuk, dan siapkan rencana evakuasi jika diperlukan.
- Ikuti pelatihan pertolongan pertama dasar dan resusitasi jantung paru (CPR), agar dapat memberikan respons awal terhadap cedera atau kondisi darurat.
- Siapkan perlengkapan darurat untuk hewan peliharaan dan buat rencana perawatan mereka selama bencana.

Kita tidak pernah tahu kapan gempa besar akan terjadi, ayo persiapkan diri sejak sekarang!



Mari persiapkan diri dengan baik untuk menghadapi gempa besar yang tidak diketahui kapan akan terjadi, seperti gempa di Semenanjung Noto dan zona Nankai.



Pakaian saat evakuasi

Saat evakuasi, pastikan mengenakan pakaian yang mudah untuk bergerak.



Jika gempa besar terjadi! apa yang akan kamu lakukan?

Langkah pencegahan saat berada di luar



Waspadaai terjatuhnya tembok blok dan mesin penjual otomatis



Jika berada di dekat gedung yang tampak kokoh, segeralah berlindung di dalamnya



Meskipun gempa telah berhenti, tetap waspadaai benda yang jatuh dari atas

Pelajari lebih lanjut di artikel:
«Apa yang harus dilakukan ketika gempa terjadi!?»



Saat mengalami guncangan di gedung pencakar langit

Pada saat Gempa Bumi Besar Jepang Timur, getaran hebat yang khas dari lantai atas gedung tinggi berlangsung lama.



Perabotan dan peralatan yang berbahaya sebaiknya diamankan terlebih dahulu



Lindungi kepala Anda dan evakuasi ke area yang memiliki lebih sedikit peralatan



Hentikan lift di lantai terdekat dan segera keluar

Pelajari lebih lanjut di artikel:
«Getarannya tidak berhenti....
Gelombang seismik periode panjang yang menyerang gedung pencakar langit dan apartemen bertingkat»



Jika terjadi gempa bumi! Apa yang harus dilakukan pada saat itu?

Tindakan pencegahan saat berada di dalam ruangan



Cari perlindungan di bawah meja yang kokoh atau di tempat aman lainnya



Jangan evakuasi di bawah lampu gantung atau benda serupa



Jangan panik dan bergegas keluar, atau mencoba memadamkan api dengan paksa



Jangan panik dan bergegas menuju pintu keluar di tempat yang ramai



Ada risiko penyebaran api akibat kebakaran di sekitar. Evakuasi lebih awal!

Pelajari lebih lanjut di artikel:
«Apa yang harus dilakukan ketika gempa terjadi!?»



Gempa besar telah terjadi! Apa yang harus dilakukan pada saat itu?

Persiapan untuk gempa bumi

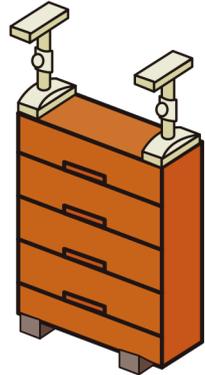
Mari kita persiapkan dari sekarang agar kita bisa tetap tinggal di rumah bahkan setelah bencana.



Penguatan gempa

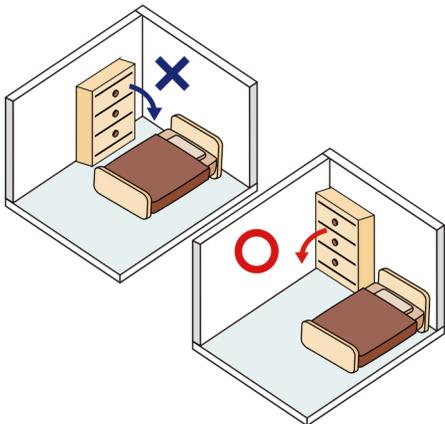


Mencegah kaca agar tidak berhamburan

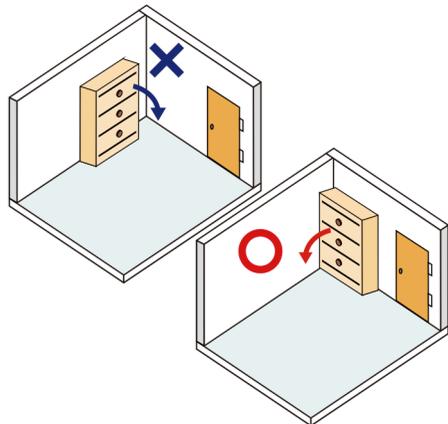


Mengamankan perabotan, dll

Apakah posisinya dalam bahaya?



Atur perabotan agar tidak jatuh ke tempat tidur



Atur perabotan agar tidak menghalangi pintu masuk, meskipun jatuh

Pelajari lebih lanjut di artikel:
«Langkah-langkah pengamanan gempa yang bisa dilakukan segera di dalam rumah, dalam ilustrasi»



Tempat evakuasi yang tersedia



Blok Komunitas	Kategori	Lokasi evakuasi
Blok Shinden Barat	Pusat Evakuasi No. 1	Sekolah Menengah Pertama Shinden
		Sekolah Dasar Shinei
		Sekolah Menengah Pertama Shinei
		Sekolah Dasar Seimon
		Sekolah Dasar Shinden
		Sekolah Menengah Pertama Sakae
	Pusat Evakuasi No. 2	Pusat Kebudayaan Shinden Barat
		Balai Kesejahteraan Buruh
Blok Shinden Timur	Pusat Evakuasi No. 1	Sekolah Dasar Yahata
		Sekolah Dasar Yahata Utara
		Sekolah Menengah Pertama Matsue
Pusat Evakuasi No. 2	Pusat Komunitas Yahata	
Blok Soka Angyo	Pusat Evakuasi No. 1	Sekolah Dasar Koyama
		Sekolah Dasar Sakae
		Sekolah Dasar Matsubara
		Sekolah Dasar Hanaguri Selatan
		Sekolah Menengah Pertama Hanaguri
		Pusat Evakuasi No. 2
	Blok Soka Inari	Pusat Evakuasi No. 1
Pusat Evakuasi No. 2		Pusat Komunitas Inari
Blok Soka Kawayagi	Pusat Evakuasi No. 1	Sekolah Menengah Pertama Kawayanagi
		Sekolah Menengah Pertama Aoyagi
		Sekolah Dasar Kawayanagi
		Sekolah Dasar Aoyagi
	Pusat Evakuasi No. 2	Pusat Kebudayaan Kawayanagi
		Pusat Komunitas Kakinoki

Blok Komunitas	Kategori	Lokasi evakuasi
Blok Soka Barat	Pusat Evakuasi No. 1	Sekolah Menengah Pertama Soka
		Sekolah Dasar Nishicho
		Sekolah Dasar Hikawa
Pusat Evakuasi No. 2	Pusat Komunitas Hikawa	
Blok Soka Timur	Pusat Evakuasi No. 1	Sekolah Dasar Takasago
	Pusat Evakuasi No. 2	Sekolah Dasar Soka
Blok Yatsuka Timur	Pusat Evakuasi No. 1	Pusat Komunitas Chuo
		Balai Perhimpunan Yoshicho
Blok Yatsuka Timur	Pusat Evakuasi No. 1	Sekolah Dasar Sezaki
		Sekolah Menengah Pertama Sezaki
Pusat Evakuasi No. 2	Pusat Komunitas Sezaki	
Blok Yatsuka Barat	Pusat Evakuasi No. 1	Sekolah Dasar Nisato
		Sekolah Menengah Pertama Yatsuka
		Sekolah Dasar Ryoshinden
		Sekolah Menengah Pertama Ryoshinden
	Pusat Evakuasi No. 2	Pusat Kebudayaan Nisato
		Pusat Komunitas Yanagijima
Blok Yatsuka Tengah	Pusat Evakuasi No. 1	Sekolah Dasar Yatsuka
	Pusat Evakuasi No. 2	Pusat Kebudayaan Yatsuka
Pusat Evakuasi Ketiga		Pusat Kegiatan Pertukaran Komunitas
		Arena Olahraga Encle Soka
		Gimnasium Komunitas Soka
		Sekolah Menengah Atas Soka
		Sekolah Menengah Atas Soka Barat
		Sekolah Menengah Atas Soka Timur
Sekolah Menengah Atas Soka Selatan		
Pusat Evakuasi Keempat		Universitas Dokkyo



Kamar Dagang dan Industri Soka (KDI)

Apa itu KDI?

Kamar Dagang dan Industri (KDI) adalah badan hukum khusus yang didirikan berdasarkan undang-undang yang disebut 'Undang-Undang Kamar Dagang dan Industri'. KDI memiliki sejarah panjang dan merupakan badan tradisional yang didirikan oleh tokoh-tokoh terkemuka dari dunia bisnis, dengan tokoh utama yaitu Eichi Shibusawa, yang dikenal sebagai 'Bapak Kapitalisme Jepang'. Mereka membangun suara pengusaha lokal secara sukarela untuk mencerminkan pandangan mereka dalam kebijakan negara, dan KDI adalah satu-satunya organisasi ekonomi komprehensif yang mewakili opini pengusaha lokal. Organisasinya terdiri dari pengusaha besar, menengah, dan kecil, tanpa memandang ukuran atau jenis industri, dan tujuan dari Kamar Dagang dan Industri adalah untuk 'memajukan perkembangan ekonomi nasional yang sehat, serta berkontribusi pada perkembangan ekonomi internasional'. Selain itu, KDI juga bertujuan untuk 'meningkatkan dan mengembangkan perdagangan dan industri secara komprehensif di wilayah tersebut, serta berkontribusi pada peningkatan kesejahteraan sosial secara umum.



Kegiatan bisnis utama dari Kamar Dagang dan Industri Soka

Kamar Dagang dan Industri Soka menawarkan konsultasi mengenai keuangan, pajak, dan manajemen, menyelenggarakan seminar dan sesi pelatihan, serta juga mengadakan berbagai acara.

Dukungan manajemen

Pinjaman Marukei

Jika Anda mempertimbangkan pembiayaan untuk operasi bisnis atau peralatan, silakan konsultasikan dengan Kamar Dagang dan Industri Soka. Dengan menerima saran manajemen dari konsultan bisnis, Anda akan dapat memanfaatkan pinjaman Marukei.

Inovasi Manajemen

Apakah Anda ingin meninjau kembali rencana bisnis Anda? Penemuan yang tak terduga dapat mengarah pada peluang bisnis baru. Kami dapat membantu Anda membuat rencana bisnis dan mengajukan rencana inovasi manajemen yang disetujui oleh Gubernur Prefektur Saitama.

Konsultasi Pajak

Apakah Anda merasa khawatir setiap tahun saat waktu pengajuan pajak? Kamar Dagang dan Industri Soka akan menjelaskan cara mencatat pembukuan Anda dengan benar, manfaat sistem pengembalian pajak biru, serta memberikan saran mengenai pengembalian pajak dan hal-hal lainnya.

Kesejahteraan karyawan

Asuransi Koperasi Kota Soka

Soka Kyosai menawarkan berbagai manfaat lengkap untuk perusahaan anggota, termasuk perlindungan asuransi jiwa dan kecelakaan, serta manfaat untuk rawat inap karena penyakit dan hadiah pernikahan.

Asosiasi Asuransi Tenaga Kerja

Apakah Anda mengalami kesulitan dengan prosedur pengajuan dan pembayaran asuransi tenaga kerja, prosedur untuk memperoleh asuransi ketenagakerjaan, atau pembuatan surat pemisahan? Asosiasi Asuransi Tenaga Kerja Kamar Dagang dan Industri Soka menangani administrasi asuransi tenaga kerja atas nama perusahaan anggota dengan biaya rendah. Silakan konsultasikan juga mengenai bergabung dengan Asuransi Kompensasi Kecelakaan Pekerja untuk pekerja konstruksi.

Pemeriksaan Kesehatan Rutin

Kamar Dagang dan Industri Soka mendukung manajemen kesehatan perusahaan anggota. Sesuai dengan hukum yang berlaku, kami melakukan pemeriksaan kesehatan wajib untuk karyawan, termasuk pemeriksaan kesehatan rutin dan skrining penyakit terkait gaya hidup. Selain itu, pemeriksaan PET scan tersedia bagi anggota dengan tarif diskon.

Partisipasi Bisnis

Berbagai Seminar

Kami menyelenggarakan seminar-seminar seperti "Kursus Kewirausahaan," "Kursus Inovasi Manajemen," dan "Seminar Etika Bisnis," yang bertujuan untuk meningkatkan keterampilan manajemen bisnis dan memberikan pengetahuan yang berguna untuk berbagai situasi bisnis.

Festival Kamar Dagang

Setiap tahun pada bulan November, Kamar Dagang dan Industri Soka menyelenggarakan Festival CCI! Banyak perusahaan anggota berpartisipasi, menciptakan suasana yang meriah dengan penjualan, pameran, dan pengalaman langsung. Acara di panggung dan tempat juga penuh dengan kegiatan, menjadikannya menyenangkan untuk seluruh keluarga.

Wawancara Pekerjaan

Untuk memastikan ketersediaan tenaga kerja bagi bisnis lokal, kami menyelenggarakan pameran pekerjaan khusus industri dan wawancara pekerjaan akhir tahun bekerja sama dengan lembaga pemerintah dan asosiasi bisnis di sekitar wilayah.

Merek Manufaktur Soka

Produk-produk seperti barang industri unggulan dan khas yang diproduksi di Kota Soka disertifikasi sebagai Merek Monozukuri Soka. Untuk produk yang disertifikasi, kami aktif menyebarkan informasi ke seluruh negeri dan mendukung pengembangan serta perluasan saluran penjualannya.

Untuk pernyataan dan pendaftaran, silakan hubungi

Kamar Dagang dan Industri Soka

340-0016 Kota Soka, Chuo 1-5-22 (Kantor sementara) hingga Maret 2025
340-0016 Kota Soka, Chuo 2-16-10 Direncanakan mulai April 2025

Tel 048-928-8111

Fax 048-928-8125

URL <https://www.sokacity.or.jp>

Kelayakan Keanggotaan

Biaya Keanggotaan

Persyaratan Keanggotaan

Jika Anda adalah pelaku bisnis atau industri yang melakukan kegiatan di dalam Kota Soka, Anda dapat bergabung dengan prosedur yang sederhana.

Biaya keanggotaan Kamar Dagang dan Industri Soka bervariasi tergantung pada faktor-faktor seperti jumlah karyawan. Selain itu, biaya pendaftaran diperlukan saat proses pendaftaran. Untuk informasi lebih lanjut, silakan hubungi sekretariat. Selain itu, biaya keanggotaan Kamar Dagang dan Industri Soka dapat sepenuhnya dikurangkan sebagai biaya usaha menurut hukum pajak.

Pastikan Anda mengikuti langkah-langkah ini dalam menghadapi bencana!

Rencana Sertifikasi Nasional

Apakah yang dimaksudkan dengan Rencana Kelangsungan Bisnis (Business Continuity Planning, BCP)

adalah langkah pertama dalam mempersiapkan risiko bencana alam, yang semakin sering terjadi dalam beberapa tahun terakhir akibat dampak perubahan iklim, serta penyakit menular seperti virus COVID-19, dan merupakan rencana penting untuk segera melanjutkan aktivitas bisnis dalam situasi bencana. Dengan merumuskan rencana penguatan kelangsungan bisnis sebelumnya, Anda dapat memahami tindakan minimal yang harus diambil saat terjadi bencana dan apa yang masih kurang saat ini.

Manfaat Mengembangkan Rencana Kelangsungan Bisnis

Memiliki Rencana Kelangsungan Bisnis yang disertifikasi oleh pemerintah memberikan manfaat sebagai berikut:

- Keringanan pajak untuk peralatan pencegahan dan mitigasi bencana.
- Penambahan poin subsidi (subsidi manufaktur, dll.).
- Diskon premi asuransi non-jiwa.
- Pinjaman dengan bunga rendah dari Jepang Finance Corporation.
- Dapat menggunakan logo sertifikasi.



Pertanyaan

Kamar Dagang dan Industri Soka

〒340-0016 Kota Soka, Chuo 1-5-22 (Kantor sementara) Direncanakan hingga Maret 2025

〒340-0016 Kota Soka, Chuo 2-16-10 Direncanakan mulai April 2025

TEL 048-928-8111

-Potong di sini -

Kontak Darurat

● Tujuan evakuasi

● Nomor Telepon (Perusahaan/Keluarga)

● Pesan Suara

171